

Типология морфосинтаксических параметров 2018

**Комплемент и адвербиал
одновременно: о местоимении
так, замещающем
сентенциальный актант**

О.Е.Пекелис (РГГУ, Москва)

orekelis@gmail.com

Постановка задачи

- Так обычно выступает в функции **адвербиала/ обстоятельства**.

(1) *[Я тихонечко ставлю рюмку на перила]ᵣ, но Лидя кричит, что **так**ᵣ не поступают, когда пьют последнюю, что это несердечно со стороны хозяйки.*
[НКРЯ]

(2) *Это была [мужская майка большого размера]ᵣ. Вообще в жару **так**ᵣ ходят многие оркские девчонки.*
[НКРЯ]

- Выбиваются употребления типа (3), где *так* как будто замещает **сентенциальный актант**:

(3) *[А нуют и гнутят либо пенсионеры – политруки, либо госдеповские подвывалы]ᵣ... – я **так**ᵣ думаю!* [НКРЯ]

Постановка задачи

- В пользу актантного статуса *так*: при некоторых глаголах *так* является единственным средством прономинализации сентенциального актанта. Ср. глаголы мнения: *я так <*это> думаю* [Зализняк 1992].
- Как совмещаются (i) статус актанта и (ii) статус адвербиала, ассоциируемый с *так*?
- Сразу **итог**: в «актантных» контекстах *так* - адвербиал, представляющий значение сентенциального актанта как характеристику образа (способа, манеры) действия, обозначенного матричным предикатом.

План доклада

1. Адвербиал *так* в позиции
сентенциального актанта: семантическая
интерпретация
2. Синтаксические признаки адвербиальности
так
3. Семантико-прагматические признаки
адвербиальности *так* (на примере *думать*)

1. Семантическая интерпретация

- *Так*: значение сентенциального актанта как образ действия, обозначенного матричным глаголом.
(4) [*Чтобы дружить, надо ходить друг другу в гости*]_i. Я *так*_i *думаю*. [НКРЯ]
(5) [*Старику, правда, понравились мои стихи*]_i, во всяком случае он *так*_i *сказал*. [НКРЯ]
- Ассерция *так*: только значение образа действия или значение сентенциального актанта тоже? (6) \approx (ii) или (6) \approx (i)+(ii)?
(6) *Старику понравились мои стихи, во всяком случае он так сказал.*
 - (i) 'старик сказал, что ему понравились мои стихи';
 - (ii) 'старик сказал таким образом/в такой манере'.
- Предполагаемый ответ: (6) \approx (ii); значение актанта **имплицативно следует** из значения адвербиала.

2. Синтаксические симптомы адвербиальности *так*

- 1) Сочетаемость *так* с другими проформами
сентенциального актанта
- 2) Сочетаемость *так* с другими
адвербиалами образа действия (**АОД**)

Сочетаемость с другими проформами

- Так может употребляться для отсылки к сентенциальному актанту **одновременно с именной проформой это**:

(7) В других случаях [ревность является только лишь симптомом основной болезни], **так; это**; бывает при истерии, паранойе, прогрессивном параличе, старческом слабоумии и проч. [НКРЯ]

- Если бы и *так*, и *это* имели в таких случаях статус актанта, это были бы кореферентные актанты с одинаковой семантической ролью, так что возможность их совместного употребления противоречила бы представлению о том, что семантическая роль, ассоциируемая с тем или иным актантом, не может быть выражена в предложении дважды [Тестелец 2001: 591].
- Собственно «актантные» проформы (*это, такое, оно*) друг с другом **не сочетаются**:

(8) Вот **так** <**такое, *это*> **оно** и вышло, что мы поженились и получили у сквайра в аренду этот дом и землю за умеренную цену. [НКРЯ]

Сочетаемость с другими адвербиалами-1

- Для *так* затруднено сочетание с **сопредикатными АОД** (ср. близкое наблюдение в [Летучий 2011]).

(9) Я *так* (*??прямо*) скажу, что по менталитету я русский человек. [НКРЯ]

- Если это наблюдение справедливо, оно вытекает из адвербиального статуса *так*. Неместоименные АОД ведут себя аналогично: выражение одного может блокировать выражение другого при том же предикате [Филипенко 2003], [Митева 2009].

(10)а. Она *нарочито* оделась *в черно-белом стиле*.
[НКРЯ] ≠ 'оделась нарочитым образом'

б. Она оделась *нарочито*. ≈ 'оделась нарочитым образом'

Сочетаемость с другими адвербиалами-2

- Дальнейшие вопросы:

1) Совместимы ли с *так* другие типы адвербиалов (не образа действия)?

2) Распространяется ли запрет на сочетание «*так*+АОД» на все типы матричных предикатов, присоединяющих *так*? (в [Летучий 2011] исследовались преимущественно глаголы речи)

1) *Так* и адвербиалы **не** образа действия

- Предварительный анализ показывает, что запрет распространяется строго на АОД:

(11) *Так **вслух** и говорят:* «Пусть она идет после меня, я спешу». [НКРЯ]

(12) *Так случается **постоянно** <иногда; частенько; время от времени>, что кто поглупей, скорее поедет на велосипеде.*
[НКРЯ]

2) *Так* и классы предикатов

- Основные классы матричных предикатов, присоединяющих *так* для отсылки к сентенциальному актанту:
 - ✓ предикаты речи (*сказать, рассуждать* и под.);
 - ✓ предикаты мнения (*думать, считать* и под.);
 - ✓ предикаты бытования и осуществления (*бывать, случиться* и под.);
 - ✓ манипулятивные предикаты (*велеть, приказать* и под.);
 - ✓ предикаты желания (*хотеть* и под.);
 - ✓ модальные предикаты (*нужно, надо* и под.).
- **Не все** эти классы подчиняются запрету на совместное употребление *так* и АОД.

Подчиняются запрету:

- **Предикаты речи:**

(13) Я *так* (*??прям*о) скажу, что по менталитету я русский человек. [НКРЯ]

(14) ??Я *так* скажу *с прохладцей*, что тема незнакомая и страшно далекая от сферы деятельности уголовного розыска (модифицированный пример из [НКРЯ]).

- **Предикаты бытования и осуществления:**

(15) а. Начавшись, конфликт развивается по одному из трех путей. Он может разрешиться по обоюдному согласию. *Это* <??*Так*> *случается легко*, если обе стороны настроены миролюбиво или безразлично и не «качают права». [НКРЯ]

б. Конфликт может разрешиться по обоюдному согласию. *Так случается*, если обе стороны настроены миролюбиво.

(16) а. В этом есть даже плюс — наконец-то олигархи открыто заговорили, кого они поддерживают на выборах. Хуже, если бы *это* <??*так*> происходило тайно. [НКРЯ]

б. *Так происходило* последние 20 лет. [коллективный. Форум: Новая волна или продолжение старой?! (2010)]

Предположительно подчиняются запрету:

- **Дезидеративные предикаты:**

(17) а. Я этого <??*так*> *хочу* *всей душой*.

б. Я *так* *хочу*.

- **Модальные предикаты:**

(18) а. Мне это <??*так*> *непременно*
<обязательно, срочно> *нужно*. [НКРЯ]

б. Извините, но мне *так нужно*, я этого
хочу, этого *требуется* моя душа. [НКРЯ]

Не подчиняются или подчиняются
непоследовательно:

- **Манипулятивные предикаты**

(19) *Ефим носился по кабинету, ломая пальцы и карандаши, а Фома сидел в центре комнаты, на стуле, положив руки на колени — **так ласково велел** громадный санитар, что приволок его сюда. [НКРЯ]*

(20) *Он приехал, потому что **так (°Ктвердо, °Кнастойчиво) велел** командир. [НКРЯ]*

(21) *Вот и машешь большой палкой, а маленькой барабанишь изо всех сил по куче гороховой трухи, сложенной посреди поля. **Так (°Кнастойчиво, °Кпоспешно) приказал** пьяный управляющий Кириллыч, цепная собака директора. [НКРЯ]*

Не подчиняются или подчиняются
непоследовательно:

- **Предикаты мнения**

(22) *Так наивно думают люди, видя артистов, которые вошли в раж-кураж и работают с радостью, отдавая тепло своей души.* [НКРЯ]

(23) *По крайней мере, он сам так убежденно считал.* [НКРЯ]

(24) *Так думал. Все эти две недели так мрачно думал.* [НКРЯ]

- Предикаты, присоединяющие *так*, по строгости следования запрету на сочетание с АОД:

(25) речи, осуществления, (?) желания, (?)

модальные > манипулятивные, мнения

- Еще одно **общее свойство** предикатов **мнения и манипуляции**: **приоритет *так* над *это*** в качестве средства прономинализации сентенциального актант.
- Таб.1. Основной корпус НКРЯ, на расстоянии 1

	<i>это</i>	<i>так</i>
<i>велеть</i>	5	155
<i>приказать</i>	21	116
<i>случаться</i>	850	159
<i>сказать</i>	3 229	2001

Интерпретация шкалы (25):

- При манипулятивных предикатах и предикатах мнения *так в наибольшей степени сблизился с актантом* (иначе: в наименьшей степени понимается в значении 'образ действия'), поэтому одновременное употребление с другим АОД в наименьшей степени расценивается как нарушение запрета на одновременное употребление двух АОД.
- NB! Но и при этих предикатах *так сохраняет признаки адвербиала*; на это указывает поведение *так* при *думать* в контексте вопроса (см. ниже).

3. Семантико-прагматические симптомы адвербиальности *так*

- «*Я так думаю*» **не может** служить ответом на прямой общий вопрос.

(26) —Ты запер// дверь? — Думаю, что да <—^{??}Я так думаю>.

(27) Почему Маша заплакала? Корову// в окошко увидела?
— ^{??}Я так думаю.

- Англ. *so* ведет себя иначе [Meijer 2018]:

(28)A: *Did you remember to lock the door?*

B: *I think so.*

- «*Я так не думаю*» **допускается** в качестве ответа, ср. (30), но допускается с **ограничениям**, ср. (29):

(29) —Ты запер// дверь? — Думаю, что нет <—^{??}Я так не думаю>.

(30) Почему Маша заплакала? Корову// в окошко увидела?
— а. Я так не думаю. Наверное, сон страшный приснился.

Почему *я так думаю* не может быть ответом на общий вопрос?

- *Так* представляет пропозицию, соответствующую сентенциальному актанту, как образ действия, выраженного матричным предикатом. **Чтобы реализовать эту функцию, нужно, чтобы значение сентенциального актанта было ясно из контекста: *так* не вводит, а преобразует (уже известное) содержание актанта.**
- Пропозиция, составляющая фокус вопроса, не является контекстно заданной.

Почему *я так думаю* не может быть ответом на общий вопрос?

- Показательно, что последовательность *не думаю* равносильна отрицательному ответу, т.е. без участия *так* эксплицирует содержание сентенциального актанта, а *думаю* не подразумевает положительного ответа и поэтому содержание актанта не проясняет:

(31) *Маша корову// в окошко увидела? — Не думаю. <??Думаю.>*

- Если реплике *я так думаю*, являющейся реакцией на вопрос, предшествует положительный ответ, запрет на нее снимается.

(32) *—Ты запер// дверь? - Да, запер. Во всяком случае, я так думаю.*

Почему *я так думаю* не может быть ответом на общий вопрос?

- Предложенное объяснение предсказывает, что местоимение *это*, которое, в отличие от *так*, является актантом, допустимо в составе положительного ответа на вопрос в том числе и тогда, когда ответ не задан контекстуально.

- Это предсказание сбывается:

(33) *Надеюсь, что теперь, после того как я согласился на эти условия, она свободна? — Я уверен в этом... <?Я уверен; ??Я так думаю; ?Я думаю>. [НКРЯ]*

(34) *Но услышав мою соседку, я отдался недоброму сомнению: а не забрал ли Эйзенштейн эту коляску у люмпена с Молдаванки и толкнул ее с младенцем вниз по крутым ступеням знаменитой лестницы? Теперь я уже уверен в этом <??Теперь я так думаю; ??Теперь я уверен>. [НКРЯ]*

Чем определяется приемлемость *Я так не думаю* в качестве ответа?

- Основной фактор – семантический тип употребления глагола *думать*:
полнозначный глагол мнения vs.
эпистемический маркер [Thompson 2002],
[Сердобольская 2017].
- В контексте эпистемического употребления ответ *я так не думаю* неуместен, потому что адвербиал *так* выражает при *думать* значение *образа мыслей* – совместимого только с полнозначным употреблением *думать*.

Чем определяется приемлемость *Я так не думаю* в качестве ответа?

- Между двумя употреблениями *думать* нет четкой границы.
- Примеры факторов, форсирующих то или иное прочтение *думать*:
 - ✓ семантический тип вопроса;
 - ✓ абстрактность /конкретность сентенциального актанта.

Тип вопроса - 1

- Противопоставление двух типов общего вопроса к событию в целом, описанное в [Янко 2001: 130-132] (см. также [Mehlig 1991]):

(i) вопрос о **событии с известным составом**, направленный на получение «**информации о принадлежности положения дел миру**», ср. (35а)

vs.

(ii) вопрос, направленный на получение «**информации о положении дел**», **без известного состава события**, ср. (35б)

(35) а. *Вася пошел // в школу? <Или не пошел?>*

б. *<Что за шум?> Вася в школу// пошел? <Или полка рухнула?>*

- **Вопросы без известного состава события в большей степени располагают к однозначному прочтению думать**, потому что отсутствие известного состава события дает больше «пищи к размышлению», чем событие с известным составом.

Тип вопроса - 2

- В (36б) вопрос относится к составу события, и ответ *я так не думаю* уместен. В (36а), вопросе о событии с известным составом, такой ответ затруднен.
- В (36а) возможен ответ *думаю, что нет*, где *думать* функционально близок эпистемическому маркеру. В (36б), наоборот, ответ *думаю, что нет* кажется неестественным.

(36) а. Маша видела// моих коров? – ??**Я так не думаю** <^{OK}**Думаю, что нет**>.

б. Почему Маша заплакала? Коров// в окошко увидела? - ^{OK}**Я так не думаю** <?**Думаю, что нет**>.
Наверное, сон страшный приснился.

Абстрактность/конкретность-1

- Чем **более абстрактное** событие имеется в виду, тем больше оснований размышлять над ним, тем **вероятнее однозначное прочтение думать**.
- Конкретное событие: такое, которому соответствуют понятные физические действия.
- В (37), (38): вопрос задан 1) к событию с **известным составом**, 2) к **конкретному** событию
(37) —*Ты запер// дверь? —*Я так не думаю.*
(38) —*Вася пошел// в школу? - *Я так не думаю.*

Абстрактность/конкретность-2

- В (39) и (40): события с **известным составом**, но относительно **абстрактные события**.

(39)- *Претерпела// ли эта теория какие-то изменения?* — *Думаю, что нет.* <^{OK}*Я так не думаю*> [НКРЯ]

(40) — *Но если бы информация о будущем попала в прошлое, мы бы смогли// это будущее изменить?* — *Я так не думаю* — *сказал Улл.* [НКРЯ]

Данные НКРЯ

- НКРЯ: первые 100 случайных вхождений *я так думаю*; 66 вхождений *я так не думаю*.
- ***Я так думаю***: лишь в **1** случае служит ответом на вопрос; положительный ответ задан в предтексте:

(41) Скажите мне, зачем Анатолий Анатольевич велел вам иметь с собой все ваши препараты? Он реально боялся отравления? — ??(Ну да). ***Я так думаю***. [НКРЯ)]

- ***Я так не думаю***: в **10** случаях служит ответом на вопрос; отрицательный ответ может быть не задан:

(42) Может быть, он просто-напросто находится в эйфории от силовых действий? — ***Я так не думаю***. [НКРЯ]

Выводы-1

- *Так*, отсылающее к сентенциальному актанту, является **адвербиалом со значением образа действия**; значение актанта **имплицативно следует** из значения адвербиала.
- Эта интерпретация поддерживается рядом синтаксических и семантико-прагматических свойств *так*.
- **Синтаксические симптомы** адвербиальности: *так* сочетается с собственно актантными проформами; не сочетается с адвербиалами образа действия.

Выводы-2

- Семантико-прагматические симптомы адвербиальности:
 - ✓ *я так думаю* не используется в ответе на общий вопрос; будучи оператором, преобразующим значение актанта, *так* требует контекстуальной заданности этого значения, в контексте вопроса отсутствующей;
 - ✓ *я так не думаю* используется в ответе на общий вопрос при условии, что *так* выражает значение *образа мыслей* при однозначном *думать*.
- Ситуация, при которой адвербиал имплицитно содержит содержание сентенциального актанта, **не уникальна**, ср. аналогичное описание немецких условных клауз с *wenn*, проявляющих актантные свойства, в [Schwabe 2016].

Библиография

- Зализняк Анна А. Исследования по семантике предикатов внутреннего состояния. München: Otto Sagner Verlag. 1992.
- Летучий А.Б. Прономинализация sentенциального аргумента в русском языке // Конференция «Диалог-2011», Моск. обл., май 2011.
- Митева П.С. 2009. Факторы, влияющие на синтаксис наречий в русском языке: семантический класс наречия и его коммуникативный статус. Дипломная работа, Филологический фак-т МГУ им. М.В.Ломоносова.
- НКРЯ – Национальный корпус русского языка. <http://www.ruscorpora.ru>.
- Н.В.Сердобольская. Бессоюзные актантные предложения с глаголом *думать* в русском языке // Вопросы языкознания, 5. 2017.
- Тестелец Я.Г. Введение в общий синтаксис. М.: РГГУ, 2001.
- Филипенко М. В. Семантика наречий и адвербиальных выражений. М.: Азбуковник, 2003.
- Янко Т.Е. 2001. Коммуникативные стратегии русской речи. М. : Языки славянской культуры.
- Mehlig H.R. Экзистенциальные и экспликативные вопросы// Russian Linguistics, 1991, 15(2): 117-125.
- Meijer M. The Pragmatics and Semantics of Embedded Polar Responses with English *so*// Proceedings of the 35th West Coast Conference on Formal Linguistics, Wm. G. Bennett et al. (Eds.), 2018. Pp. 269-279.
- Schwabe, K. Sentential proforms and argument conditionals// Frey, W., Meinunger, A., Schwabe, K. (Eds.), Inner-sentential Propositional Proforms: Syntactic Properties and Interpretative Effects. Benjamins, Amsterdam, 2016. Pp. 211--240.
- Thompson S.A. 'Object complements' and conversation: towards a realistic account // Studies in Language 26:1, 2002. Pp.125–164. John Benjamins.

СПАСИБО!